الشركة العربية للصناعات الثقيلة ش. م. ع.
والشركة التابعة لها

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

الشركة العربية للصناعات الثقيلة ش. م. ع. والشركة التابعة لها

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

جدول المحتويات **صفحة**

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة	**١**
بيان المركز المالي الموجز الموحد	**٢**
بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)	**٣**
بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)	**٤**
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد	**٥**
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)	**٦**
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة	**٧-١٥**

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
٧٠١ كورنيش بلازا ٢
صندوق البريد ٥٤٧٠
الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

هاتف : ١٠٥٢ ٥٧٤ ٦ (٠) ٩٧١+
فاكس : ١٠٥٣ ٥٧٤ ٦ (٠) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة

السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الشركة العربية للصناعات الثقيلة ش. م. ع. والشركة التابعة لها
عجمان – الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق للشركة العربية للصناعات الثقيلة ش. م. ع. والشركة التابعة لها كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، وكل من بيانات الدخل الموجز الموحد، الدخل الشامل الموجز الموحد، التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد والتدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ . إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤: " *التقارير المالية المرحلية* " . إن مسؤوليتنا هي إبداء إستنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة إستناداً إلى مراجعتنا .

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة " . تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى . إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وبالتالي ، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن إن يبينها التدقيق . لذا ، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا ، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها ، من جميع النواحي الجوهرية ، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤: " *التقارير المالية المرحلية* " .

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

سمير المدبك
سجل رقم ٣٨٦
٢١ أكتوبر ٢٠١٢

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	إيضاحات	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق) درهم
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
ممتلكات، آلات ومعدات	٤	١١٠,٠٧٧,٣٥٥	١١٢,١٦٢,٢٤٢
الشهرة		٢,٧٧٣,٤٩٧	٢,٧٧٣,٤٩٧
مجموع الموجودات غير المتداولة		١١٢,٨٥٠,٨٥٢	١١٤,٩٣٥,٧٣٩
الموجودات المتداولة			
المخزون		٥,٠٦٦,٧٨٩	٦,٧٢٣,٠٥٦
ذمم تجارية مدينة وأخرى		٣١,٦٤٦,٦٥٥	٢٤,٣٨٦,١٧٥
مطلوب من طرف ذو علاقة		٧٧٥,٠٠٠	٧,١٥٠
أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق	٥	٨٣,٣١٩,٣٣٧	٩١,٠٩٩,٨٨١
مجموع الموجودات المتداولة		١٢٠,٨٠٧,٧٨١	١٢٢,٢١٦,٢٦٢
مجموع الموجودات		٢٣٣,٦٥٨,٦٣٣	٢٣٧,١٥٢,٠٠١
حقوق المساهمين والمطلوبات			
رأس المال والإحتياطيات			
رأس المال	٦	٦٧,٢٢٥,٩٠٠	٦٧,٢٢٥,٩٠٠
إحتياطي قانوني	٧	٣٣,٦١٢,٩٥٠	٣٣,٦١٢,٩٥٠
إحتياطي عام	٨	٦,٧٢٢,٥٩٠	٦,٧٢٢,٥٩٠
الأرباح المستبقاة		٩١,٥٥٢,٨٣٤	٩٢,٨٠٧,٩٦٩
مجموع حقوق المساهمين		١٩٩,١١٤,٢٧٤	٢٠٠,٣٦٩,٤٠٩
المطلوبات غير المتداولة			
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين		٦,٨٤٢,٢٨٩	٦,٣٧٨,٥١٩
المطلوبات المتداولة			
ذمم تجارية دائنة وأخرى		٢٧,٤٤٦,٢٩٢	٢٩,٥٩٥,٤١٣
مطلوب لأطراف ذات علاقة		٢٥٥,٧٧٨	٨٠٨,٦٦٠
مجموع المطلوبات المتداولة		٢٧,٧٠٢,٠٧٠	٣٠,٤٠٤,٠٧٣
مجموع المطلوبات		٣٤,٥٤٤,٣٥٩	٣٦,٧٨٢,٥٩٢
مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات		٢٣٣,٦٥٨,٦٣٣	٢٣٧,١٥٢,٠٠١

رئيس مجلس الإدارة

المدير التنفيذي

MD

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٢	٢٠١١	**٢٠١٢**	٢٠١١
	درهم	درهم	**درهم**	درهم
الإيرادات	**١٦,٩١٢,٥٣٠**	٢١,٦٠٨,٧٩٦	**٧٥,٢٩٥,٦١٧**	٦٥,٧٥١,٦٦٨
مصاريف التشغيل	**(١٥,٨١٨,١٠٧)**	(١٨,٧٢٤,٢٠٠)	**(٦٢,٣٤٩,٩٨٣)**	(٤٩,٠٤٣,٤١٤)
إيرادات فوائد	**٣٠٠,٥٢١**	٢٣٢,٩٤٥	**٨٨٥,٩٧٤**	٩٢٧,٢٩٣
إيرادات أخرى	**١٠٢,٩٤٥**	٨١٦,٥٥٨	**٢,٦١٩,٧٣٢**	٢,٣٣٥,٧٦١
الربح للفترة	**١,٤٩٧,٨٨٩**	٣,٩٣٤,٠٩٩	**١٦,٤٥١,٣٤٠**	١٩,٩٧١,٣٠٨
الربح الأساسي للسهم الواحد (إيضاح ١٠)	**٢,٢٣**	٥,٨٥	**٢٤,٤٧**	٢٩,٧١

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
	درهم	درهم	**درهم**	درهم
الربح للفترة	**١,٤٩٧,٨٨٩**	٣,٩٣٤,٠٩٩	**١٦,٤٥١,٣٤٠**	١٩,٩٧١,٣٠٨
بنود الخسارة الشاملة الأخرى				
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	--	--	**(٩٠٠,٠٠٠)**	(٩٠٠,٠٠٠)
إجمالي الدخل الشامل للفترة	**١,٤٩٧,٨٨٩**	٣,٩٣٤,٠٩٩	**١٥,٥٥١,٣٤٠**	١٩,٠٧١,٣٠٨

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	رأس المال	إحتياطي قانوني	إحتياطي عام	الأرباح المستبقاة	المجمـوع
	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)	٦٧,٢٢٥,٩٠٠	٣٣,٦١٢,٩٥٠	٦,٧٢٢,٥٩٠	٨٤,٨٥٥,٥٥٨	١٩٢,٤١٦,٩٩٨
الربح للفترة	--	--	--	١٩,٩٧١,٣٠٨	١٩,٩٧١,٣٠٨
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	--	--	--	(٩٠٠,٠٠٠)	(٩٠٠,٠٠٠)
إجمالي الدخل الشامل للفترة	--	--	--	١٩,٠٧١,٣٠٨	١٩,٠٧١,٣٠٨
توزيعات أرباح (إيضاح ١١)	--	--	--	(١٦,٨٠٦,٤٧٥)	(١٦,٨٠٦,٤٧٥)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)	٦٧,٢٢٥,٩٠٠	٣٣,٦١٢,٩٥٠	٦,٧٢٢,٥٩٠	٨٧,١٢٠,٣٩١	١٩٤,٦٨١,٨٣١
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢ (مدقق)	٦٧,٢٢٥,٩٠٠	٣٣,٦١٢,٩٥٠	٦,٧٢٢,٥٩٠	٩٢,٨٠٧,٩٦٩	٢٠٠,٣٦٩,٤٠٩
الربح للفترة	--	--	--	١٦,٤٥١,٣٤٠	١٦,٤٥١,٣٤٠
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	--	--	--	(٩٠٠,٠٠٠)	(٩٠٠,٠٠٠)
إجمالي الدخل الشامل للفترة	--	--	--	١٥,٥٥١,٣٤٠	١٥,٥٥١,٣٤٠
توزيعات أرباح (إيضاح ١١)	--	--	--	(١٦,٨٠٦,٤٧٥)	(١٦,٨٠٦,٤٧٥)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق)	**٦٧,٢٢٥,٩٠٠**	**٣٣,٦١٢,٩٥٠**	**٦,٧٢٢,٥٩٠**	**٩١,٥٥٢,٨٣٤**	**١٩٩,١١٤,٢٧٤**

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٢	٢٠١١
	درهم	درهم
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية		
الربح للفترة	١٦,٤٥١,٣٤٠	١٩,٩٧١,٣٠٨
تعديلات :		
إستهلاك ممتلكات ، آلات ومعدات	٥,٨٧٩,٥٣٥	٥,٨٧٦,٧١٤
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين	٧٣٥,٠٦٣	٣٥٨,٩٩٧
شطب مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	(٨,٢٥٠)	١,٥٧٢,٩٦١
إيرادات فوائد	(٨٨٥,٩٧٤)	(٩٢٧,٢٩٣)
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	٢٢,١٧١,٧١٤	٢٦,٨٥٢,٦٨٧
الزيادة في ذمم تجارية مدينة وأخرى	(٧,٢٥٢,٢٣٠)	(٤,٧٩٣,٩١٧)
الزيادة في المطلوب من طرف ذو علاقة	(٧٦٧,٨٥٠)	(١٩٩,١١٥)
النقص/(الزيادة) في المخزون	١,٦٥٦,٢٦٧	(١,٦٩٩,٧٤٠)
(النقص)/الزيادة في ذمم تجارية دائنة وأخرى	(٢,١٤٩,١٢١)	٥,٠٣٨,٤١٣
(النقص)/الزيادة في المطلوب لأطراف ذات علاقة	(٥٥٢,٨٨٢)	٢١٩,٠٣٦
النقد الناتج من العمليات	١٣,١٠٥,٨٩٨	٢٥,٤١٧,٣٦٤
المدفوع من تعويض نهاية الخدمة للموظفين	(٢٧١,٢٩٣)	(٥٧٠,٢٢٠)
صافي النقد الناتج من العمليات التشغيلية	١٢,٨٣٤,٦٠٥	٢٤,٨٤٧,١٤٤
التدفقات النقدية من العمليات الإستثمارية		
شراء ممتلكات ، آلات ومعدات	(٣,٧٩٤,٦٤٨)	(٢,٤٥٩,٨٤٤)
فوائد مقبوضة	٨٨٥,٩٧٤	٩٢٧,٢٩٣
صافي النقد المستخدم في العمليات الإستثمارية	(٢,٩٠٨,٦٧٤)	(١,٥٣٢,٥٥١)
التدفقات النقدية من العمليات التمويلية		
توزيعات أرباح مدفوعة	(١٦,٨٠٦,٤٧٥)	(١٦,٨٠٦,٤٧٥)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	(٩٠٠,٠٠٠)	(٩٠٠,٠٠٠)
صافي النقد المستخدم في العمليات التمويلية	(١٧,٧٠٦,٤٧٥)	(١٧,٧٠٦,٤٧٥)
صافي (النقص)/الزيادة في النقد وما يعادله	(٧,٧٨٠,٥٤٤)	٥,٦٠٨,١١٨
النقد وما يعادله في بداية الفترة	٩١,٠٩٩,٨٨١	٧٧,٨٨١,٢٣٩
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	٨٣,٣١٩,٣٣٧	٨٣,٤٨٩,٣٥٧

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

١ – معلومات عامة

الشركة العربية للصناعات الثقيلة ش. م. ع. ("الشركة") تأسست كشركة مساهمة عامة بإمارة عجمان، الإمارات العربية المتحدة بموجب المرسوم الصادر من صاحب السمو حاكم عجمان سنة ١٩٧٥. تتألف المجموعة من الشركة العربية للصناعات الثقيلة ش.م.ع. وشركة النسر العربي للهندسة البحرية ذ.م.م. (إيضاح ٣–٣). إن عنوان الشركة المسجل هو ص. ب. ٥٢٩ ، عجمان ، الإمارات العربية المتحدة.

يتمثل نشاط الشركة الرئيسي في تصليح السفن والصناعات المعدنية.

٢ – المعايير والتفسيرات قيد الإصدار التي لم يكن لها تأثير والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير، التعديلات والتفسيرات المصدرة ولم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	**يطبق للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد**
• التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ تبني المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية للمرة الاولى المتعلق بالمحاسبة على القروض الحكومية بسعر فائدة اقل من سعر الفائدة بالسوق	١ يناير ٢٠١٣
• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ يتطلب من جميع الموجودات المالية المعترف بها ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩: *الأدوات المالية : الإعتراف والقياس* التي يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة	١ يناير ٢٠١٥
• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ *البيانات المالية الموحدة* * يستخدم السيطرة كأساس منفرد للتوحيد، بغض النظر عن الطبيعة المستثمر فيها. يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ موضوع التطبيق لأحكام إنتقالية محددة وتوفير معالجات بديلة في ظل ظروف معينة. وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ *البيانات المالية المنفصلة* * والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ *الإستثمارات في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة* * تم تعديلهم لإصدار المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠.	١ يناير ٢٠١٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٢- المعايير والتفسيرات قيد الإصدار التي لم يكن لها تأثير والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد " تتمة "

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	**يطبق للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد**
• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ *ترتيبات مشتركة** ينشئ نوعين من الترتيبات المشتركة: العمليات والمشاريع المشتركة. يتميز هذين النوعين من الترتيبات المشتركة بحقوق وإلتزامات تلك الأطراف في الترتيبات المشتركة. وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ *الإستثمارات في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة* فقد تم تعديله لإصدار المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١.	١ يناير ٢٠١٣
• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ *الإفصاح عن المصالح في المنشأت الأخرى* * يجمع بين متطلبات الإفصاح عن مصالح الشركات في الشركات التابعة، ترتيبات مشتركة، شركات زميلة والكيانات المنظمة في معيار إفصاح شامل.	١ يناير ٢٠١٣
• تعديلات على دليل الإنتقال للمعايير الدولية للتقارير المالية رقم ١٠، ١١، و ١٢ الصادر في يونيو ٢٠١٢.	عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠، ١١، و ١٢ للمرة الأولى
• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ *قياس القيمة العادلة** الصادر في مايو ٢٠١١ ينشئ إطار واحد لقياس القيمة العادلة وينطبق على كلا من البنود المالية وغير المالية.	١ يناير ٢٠١٣
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ – *عرض بنود الدخل الشامل الأخرى*. تحتفظ التعديلات بخيار عرض الربح أو الخسارة وبنود الدخل الشامل الأخرى في بيان واحد أو بيانين منفصلين. وعلى الرغم من ذلك، تتطلب بنود الدخل الشامل الأخرى التي يتم تجميعها دون أن يتم تصنيفها لاحقاً في الربح أو الخسارة مع الضريبة على بنود الدخل الشامل الأخرى المطلوب توزيعها على نفس الأسس.	١ يوليو ٢٠١٢
• دورة التحسينات السنوية ٢٠٠٩ – ٢٠١١ والتي تشمل على التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ والمعايير المحاسبية الدولية ارقام ١، ١٦، ٣٢ و ٣٤ .	١ يناير ٢٠١٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٢- المعايير والتفسيرات قيد الإصدار التي لم يكن لها تأثير والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد " تتمة "

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	**يطبق للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد**
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ – *منافع الموظفين* " فرضية الممر" وبالتالي تتطلب كيان للتعرف على التغيرات في تحديد منافع الإلتزامات والموجودات عند حدوثها.	١ يناير ٢٠١٣
• الإصدار رقم ٢٠ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية – *التكاليف المتكبدة لتهيئة أسطح المناجم في مرحلة الإنتاج.*	١ يناير ٢٠١٣
• تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ *الأدوات المالية: إفصاحات* – تعزيز الإفصاحات المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية.	١ يناير ٢٠١٣
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ – *الأدوات المالية: العرض* – المتعلق بتوجيهات تطبيق معادلة الموجودات المالية مقابل المطلوبات المالية	١ يناير ٢٠١٤
• تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ *الأدوات المالية: إفصاحات* متعلقة بإفصاحات حول التطبيق الأولي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.	١ يناير ٢٠١٥ (أو عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى)

* في مايو ٢٠١١ ، تم إصدار مجموعة من خمسة معايير تتعلق بتوحيد البيانات المالية، الترتيبات المشتركة، الشركات الزميلة والإفصاحات، تتضمن المعايير الدولية للتقارير المالية رقم ١٠ ، ١١ ، ١٢ ، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل في عام ٢٠١١) والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (المعدل في عام ٢٠١١). يتم تطبيق هذه المعايير الخمسة للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ . يسمح بالتطبيق المبكر لهذه المعايير الخمسة على أن يتم تطبيقها جميعاً في نفس الوقت.

تتوقع الإدارة أن تطبق هذه المعايير، التفسيرات والتعديلات في البيانات المالية الموحدة للمجموعة في الفترة التي تبدأ من١ يناير ٢٠١٣ أو عند دخولها حيز التطبيق لهذه المعايير والتفسيرات والتعديلات وإن هذا التطبيق قد لا يكون له تأثير هام على البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في مرحلة التطبيق الأولى .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية

٣-١ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "*التقارير المالية المرحلية* "والتي تتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة الموحدة بالدرهم الإماراتي حيث أن غالبية عمليات المجموعة تتم بالعملة ذاتها.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة أو بالتكلفة المطفأة .

إن السياسات المحاسبية والعرض والأساليب المستخدمة في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالممتلكات، الآلات والمعدات في البيانات المالية الموجزة الموحدة.

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة المرفقة جميع المعلومات المطلوب إدراجها ضمن البيانات المالية السنوية الموحدة ويجب عند قراءة هذه البيانات المالية الرجوع إلى البيانات المالية السنوية الموحدة المدققة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ . بالإضافة إلى انه ليس من الضروري أن نتائج أعمال المجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ تعطي مؤشراً دقيقاً لنتائج أعمال المجموعة المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ .

٣-٢ ممتلكات، آلات ومعدات

تظهر الأرض بالتكلفة التاريخية ولا تستهلك .

تظهر مشاريع قيد التنفيذ بالتكلفة ناقصاً أية خسائر ناتجة عن الإنخفاض في القيمة. وكما هو الحال مع جميع الأصول الأخرى فإن إستهلاك هذه الأصول يبدأ عندما تكون جاهزة للإستخدام في الأغراض التي تم إنشائها من أجلها.

تظهر الممتلكات والمعدات الأخرى بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وأية خسائر ناتجة عن الإنخفاض في القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٢ ممتلكات ، آلات ومعدات "تتمة"

يتم إحتساب الإستهلاك وذلك بهدف إطفاء تكلفة الممتلكات، آلات والمعدات، فيما عدا الأرض ومشاريع قيد التنفيذ، بطريقة القسط الثابت على مدى عمرها الإنتاجي المتوقع. يتم في نهاية كل سنة مراجعة العمر الإنتاجي المتوقع، صافي القيمة المستردة وطريقة الإستهلاك ويتم إظهار أثر أي تغيير في هذه التقديرات خلال الفترة المالية التي تم فيها التغيير والفترات المستقبلية.

يتم إلغاء الإعتراف بعنصر من عناصر الممتلكات، الآلات والمعدات عند إستبعاد أو عندما يكون من المرجح أن لا تنتج للمجموعة فوائد إقتصادية مستقبلية. يتم تحديد الربح أو الخسارة الناتجة عن بيع أو شطب أي عنصر من عناصر الممتلكات، الآلات والمعدات وذلك على أساس الفرق بين مبلغ البيع وصافي القيمة الدفترية للأصل ويتم الإعتراف بهذا الفرق في الأرباح والخسائر .

تم إحتساب الإستهلاك على مدة الخدمة الفعلية المتوقعة للأصل كما يلي :

	سنوات
مباني وإنشاءات	٣ - ٣٥
آلات ومعدات	٣ - ٣٥
سيارات ، سفن ومعدات نقل	٣ - ٢٠
أدوات ، أجهزة كمبيوتر وأثاث وتركيبات	٣ - ٥

٣-٣ أسس توحيد المعلومات المالية

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة للشركة العربية للصناعات الثقيلة ش.م.ع. والشركة التابعة لها (المجموعة) تتضمن المعلومات المالية الخاصة بالشركة وبالمنشأة التي تسيطر عليها الشركة (الشركة التابعة). تتحقق السيطرة عندما تكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة لها وذلك بغرض الإستفادة من نشاطها.

يتم حذف جميع المعاملات، الأرصدة، الإيرادات والمصاريف الناتجة عن المعاملات ضمن المجموعة وذلك عند توحيد البيانات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٣ أسس توحيد المعلومات المالية " تتمة "

الشركة التابعة :

فيما يلي المعلومات المتعلقة بالشركة التابعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ :

إسم الشركة التابعة	حصة الشركة القانونية في الشركة التابعة	البلد الذي تمارس فيه الشركة التابعة نشاطها	النشاط الأساسي للشركة التابعة
شركة النسر العربي للهندسة البحرية ذ.م.م.	%٩٩,٩	الإمارات العربية المتحدة	تصليح السفن البحرية

إن حقوق الملكية المتبقية في الشركة أعلاه هي أيضاً لصالح الشركة وذلك من خلال ترتيبات متفق عليها.

٣-٤ التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة بأن تقوم بتقديرات، أحكام وإفتراضات يكون لها تأثير عند تطبيق السياسات المحاسبية وكذلك تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات ، الإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية من الممكن أن تكون مغايرة لتلك النتائج المتوقعة.

عند إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة المرفقة قامت الإدارة بإتباع نفس التقديرات الجوهرية فيما يتعلق بتطبيق السياسات المحاسبية وكذلك إتباع نفس التوقعات غير المؤكدة المعمول بها عند إعداد البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ .

٣-٥ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات المجموعة فيما يتعلق بإدارة المخاطر المالية الأخرى تتوافق مع الأهداف والسياسات المصرح عنها ضمن البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٤- ممتلكات، آلات ومعدات

خلال الفترة بلغت قيمة الإضافات على الممتلكات، الآلات والمعدات مبلغ ٣,٧٩٤,٦٤٨ درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١١: ٢,٤٥٩,٨٤٤ درهم) وبلغت مصاريف الإستهلاك مبلغ ٥,٨٧٩,٥٣٥ درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١١: ٥,٨٧٦,٧١٤ درهم). جميع الممتلكات، الآلات والمعدات للمجموعة موجودة في الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٥- أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ درهم (غير مدقق)	٣١ ديسمبر ٢٠١١ درهم (مدقق)
نقد في الصندوق	٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠
أرصدة لدى البنوك		
حسابات جارية	٩,٦٣٠,٠٨٠	٤,٦٤٧,٠٣٤
ودائع ثابتة	٧٣,٦٥٩,٢٥٧	٨٦,٤٢٢,٨٤٧
	٨٣,٣١٩,٣٣٧	٩١,٠٩٩,٨٨١

إن الأرصدة البنكية محتفظ بها لدى بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة .

٦- رأس المال

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ درهم (غير مدقق)	٣١ ديسمبر ٢٠١١ درهم (مدقق)
رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل :		
٦٧٢,٢٥٩ (٢٠١١ : ٦٧٢,٢٥٩) سهم عادي بقيمة ١٠٠ درهم للسهم الواحد	٦٧,٢٢٥,٩٠٠	٦٧,٢٢٥,٩٠٠

٧- إحتياطي قانوني

حسب متطلبات قانون الشركات التجارية الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته تقوم الشركة بتكوين إحتياطي قانوني وذلك بإقتطاع ما نسبته ١٠% من صافي الربح للسنة إلى أن يصل رصيد هذا الإحتياطي إلى ما نسبته ٥٠% من رأس المال. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع فيما عدا تلك الحالات التي حددها القانون.

٨- إحتياطي عام

ينص عقد تأسيس الشركة بأن يتم إقتطاع ١٠% من الأرباح السنوية لتكوين إحتياطي عام إلى أن يصل رصيد هذا الإحتياطي إلى ١٠% من رأس المال المدفوع. إن هذا الإحتياطي قابل للتوزيع بناء على ما هو منصوص عليه في عقد تأسيس الشركة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٩- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تتضمن الأطراف ذات العلاقة المنشآت المملوكة للمساهمين، أعضاء مجلس الإدارة والمديرين الرئيسين للمجموعة والمنشآت المسيطر عليها من قبلهم، والتي يملكون حصة هامة فيها.

خلال الفترة، قامت المجموعة بتعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٢	٢٠١١	**٢٠١٢**	٢٠١١
	درهم (غير مدقق)	درهم (غير مدقق)	**درهم (غير مدقق)**	درهم (غير مدقق)
مشتريات	**١٦٤,٥٩٦**	١٣٤,٦٩١	**١,٥٢٢,٤٤٦**	١,٣٧٢,٩٨٦
أتعاب إدارية لمجموعة كيبل	**٥٠٣,٩٣٢**	٧٥٢,١٢٢	**٢,٨٤٠,٤٢٧**	٣,١٦٤,٠٣٤
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	--	--	**٩٠٠,٠٠٠**	٩٠٠,٠٠٠
مصاريف أخرى	**٦٩٢,٨٣٩**	٥٩١,٣٥١	**٢,٠٤٨,٠١٦**	١,٧٤٩,٩٨١

يتم إدارة المجموعة بواسطة أحد أعضاء مجموعة كيبل. حسب إتفاقية الإدارة فإنه يتم تحميل المجموعة أتعاب سنوية بمبلغ ٤٥٠,٠٠٠ دولار سنغافوري (٢٠١١ : ٤٥٠,٠٠٠ دولار سنغافوري) بالإضافة إلى ١٠% من صافي الأرباح.

إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة تمت حسب شروط موافق عليها من قبل الإدارة.

١٠- الربح الأساسي للسهم الواحد

	للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٢	٢٠١١	**٢٠١٢**	٢٠١١
	(غير مدقق)	(غير مدقق)	**(غير مدقق)**	(غير مدقق)
الربح للفترة (درهم)	**١,٤٩٧,٨٨٩**	٣,٩٣٤,٠٩٩	**١٦,٤٥١,٣٤٠**	١٩,٩٧١,٣٠٨
عدد الأسهم	**٦٧٢,٢٥٩**	٦٧٢,٢٥٩	**٦٧٢,٢٥٩**	٦٧٢,٢٥٩
الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)	**٢,٢٣**	٥,٨٥	**٢٤,٤٧**	٢٩,٧١

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

١١- توزيعات أرباح

أقر المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية العادية المنعقد بتاريخ ٢٨ مارس ٢٠١٢، توزيع أرباح بمبلغ ١٦,٨٠٦,٤٧٥ درهم (٢٥ درهم لكل سهم) لسنة ٢٠١١ (٢٠١٠ : توزيعات أرباح بمبلغ ١٦,٨٠٦,٤٧٥ درهم ، ٢٥ درهم لكل سهم).

١٢- نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١ .

١٣- معلومات القطاع

تمارس المجموعة نشاطات تشغيلية في إصلاح وصيانة السفن والخدمات ذات العلاقة. تم الإفصاح عن كافة المعلومات المتعلقة بالقطاع التشغيلي في البيانات المالية الموجزة الموحدة.

تقوم المجموعة بممارسة عملياتها في قطاع جغرافي واحد وهو داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٤- إعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم إعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة من قبل أعضاء مجلس الإدارة والموافقة على إصدارها بتاريخ ٢١ أكتوبر ٢٠١٢ .